VERDADERA RELACION

de las presas de Castilnouo, y Cãna, que la armada Veneciana a auido, ganandola a los Turcos, en el mes de Deziembre, del Año de mil y quinientos y setẽta y vno. Con el sitio dela Belona, y otras cosas notables sucedidas despues que los Turcos fueron vencidos por el Señor Don Iuan de Austria.

BIBLIOTECA NACIONAL

Lo contenido en esta Relacion, se sabe por cartas que vn correo venido de Venecia, traxo ala Corte desu Magestad el qual llego a los ocho dias del mes de Febrero, deste año de mil y quinientos y setenta y dos.

ESPVES que nuestro Señor Iesu Christo fue seruido, que para exaltacion de su sancta fee Catholica, nuestro muy sancto padre Pio Quinto y la Magestad del Catholico Rey de España, Don Philipe segundo nuestro señor, y la Señoria de Venecia, y otros algunos Principes y Potentados de Italia, hiziessen y capitulassen entre si la saneta y catholica liga, que capitularõ, como ya a todos es notorio, siendo general dela dicha liga Catholica, el Serenissimo Principe y señor Don Juan de Austria, hermano del dicho Rey Catholico, y se vencio a los siete dias del mes de Octubre del año passado, entre el cabo de Lepanto y Patras, a los infieles y soberuios Turcos, la tan memorable batalla naual, en que la Christiandad, y principalmente los señores de la liga Catholica cobrarõ tanta reputaciõ, por tan famosa victoria, el señor dõ Juan de Austria se recogio al puerto dela ciudad de Medecina, que es en el Reyno de Sicilia, y juntamente con el los demas generales, con todos sus baxeles, y los que a la Armada Turquesca en la dicha batalla se auian tomado, y auiendo dado y repartido la presa a cada vno lo que era suyo y le cabia, se concluyo y ordeno, que en el dicho puerto de Me-

Ayuntamiento de Madrid

cima, y en otros se aderçassen y espalmassen todos los baxeles que de presente en el armada auia, para que con el fabor de Dios estuuiessen prestos y aparejados para la primauera deste año: con presupuesto que si algun buen effecto en este tiempo se pudiesse auer no se dexasse. Y assi el capitan general del armada Venetiana se fue con esta resolucion a Venecia y a otros puertos de la dicha Señoria, y despalmo y adereço los suyos, que casi llegan a docientos con los que en la dicha batalla tomaron, y otros que de nueuo vararon. Y auiendo lo hecho con grandissima diligencia, salieron de la dicha ciudad de Venecia ochenta galeras, y algunos nauios de carga, debaxo del mando y gouierno de diestros y sabios capitanes que la dicha señoria siempre tiene, y fueron por mar y por tierra a Castilnouo, que es en la boca del Cataro, fuerça importantissima y muy fuerte. La qual auiendo sido batida y combatida valerosamente por los dichos Venecianos, y resistida por los Turcos que en ella estauã de guarnicion con no menor animo se vino a tomar y ganar a pura fuerça, siendo muertos y heridos muchos Christianos. De los Turcos murieron en los combates mas de ochocientos, y fueron presos y captiuos mil, y el dicho Castilnouo quedo y se recobro por los Catholicos, a los treze dias del mes de Deziembre, de el año passado de mil y quinientos y setenta y vno, auiendo treynta y tres años que estos infieles le tenian vsurpado a los Catholicos. Es este Castilnouo el que los Turcos tomaron el año passado de mil y quinientos y treynta y nueue, con muerte de tantos y tan valientes soldados viejos Españoles que en su deffensa y amparo murierõ, siendo el famoso cossario Barbarroxa, general del gran turco Soliman, y estando dentro por general don Francisco Sarmiento, con quatro mil Españoles: sobre el qual vino con nouenta galeras y tres mahonas, y muchay muy buena gente. En este mesmo tiempo el general de los Venecianos salio por otra parte con otras setenta y cinco galeras, y algunos nauios de carga, y fue sobre Cattaro, que es cerca de la Bolona, y assi mismo la tomo y rindio, con muerte y prision de los Turcos que en ella estauan de guarnicion. La qual es vna importantissima fuerça, assi por su gran fortaleça, como por el effecto q̃ della se ha seguido en apretar la Bolona, sobre la qual el dicho general fue quiẽdo acabado la dicha empresa. Entiendese que dentro de quinze dias, la aura tomado, con el fauor de Dios, segun el aprieto en que la tiene. Lo qual sera de mucho beneficio a toda la Christiandad, assi por su fortaleza y disposicion, como porque es cabeça de toda la Albania, en la qual se han leuantado contra el gran Turco, hasta treynta mil Albaneses y Brieços, y recebido armas de los Venecianos para su deffensa. Es la Bolona en la costa frontera de la Pulla, la qual vsurpo y quito al señorio y dominio de los Christianos Bayazeto segundo deste nombre, noueno Emperador, y tyrano de los Turcos, cerca del año passado de mil y quinientos. Assi mesmo la Señoria de Venecia ha prometido a

Ayuntamiento de Madrid

todos sus subditos, y a otros qualesquier que quisieren armar fustas galeras, varcos grandes, o qualquier otro genero de baxeles, que les daran toda la xarcia y aparejos q̃ huuieren menester para armar, como es artilleria, poluora y municiones, saluo vizcocho y gente, y que assi mesmo les prestara a cada vno mil escudos en dineros, con q̃ den fianças de no hazer daño sino a infieles, y que la mitad de loq̃ ganarẽ sera para los dichos Venecianos. Dizese q̃ aprouechara mucho esto, para sitiar y restaurar la isla y reyno d̃ Chipre, y para q̃ los enemigos no puedã fauorescer a los turcos, q̃ en ella estan de guarnicio. Es esta isla la q̃ Carapeti capitan del Turco acabo d̃ tomara los Venecianos el mes de Octubre, del año passado, cõ muerte del señor Hector Ballon, Consul en la dicha isla por ellos, y quebrãtando las capitulaciones y concierto q̃ auian hecho cõ la gente de guerra y vezinos de la cibdad de Famagosta, muy principal en la dicha isla, dõde como es notorio, tã cruelmẽte y cõ tanta soberuia executaron su diabolica furia, passandolos todos a cuchillo, que no perdonarõ aũ a los niños.

¶ De Roma escriuen, como el Señor Marco Antonio Colona, general de las galeras de la yglesia, q̃ cõ ellas como tal general se hallo, cõ el Señor don Juã de Austria, en la dicha batalla, dõde la armada Turquesca fue rota, entro en la dicha ciudad de Roma, cõ gran triũpho, lleuãdo delante de si quatrocientos Turcos de los q̃ en la dicha batalla fuerõ presos, y le fue hecho muy solẽne recebimiẽto por los magistrados, cõ grãde aplauso y cõcurso del pueblo, los quales le acõpañaron hasta la yglesia d̃ señor san Pedro, dõde se apeo, y en ella le estaua aguardãdo su Sãctidad cõ todo el Colleio de los Reuerendissimos Cardenales, y mucho numero de Patriarchas, Arcobispos Obispos, y Clerecia, dõde el dicho Marco Antonio Colona le beso el pie, y su Sanctidad le dio su bendicio, y hizo al pueblo vna breue y bien ordenada oracion o platica, en loor de la sancta Liga, y del dicho Marco Antonio Colona, y dãdo a nuestro señor gracias por la merced y misericordia q̃ a la Christiandad quiso hazer, cõ tan sublimada victoria. Despues desto mãdo su Sãctidad dar diez mil ducados de ayuda de costa al dicho señor Marco Antonio Colona, y mãdo le pagassen seys mil ducados q̃ auia gastado para el armada.

¶ Y assi mismo se sabe como su Sãctidad a dispachado a Don señor Biscacho illustre caualleró Romano, para las Señorias de Genoua y Luca, a persuadir a los magistrados y personas q̃ tienẽ el gouierno dellas, cõ toda instãcia, q̃ quieran fauorecer y ayudar cõ todo lo q̃ pudieren a los principes de la sancta y Catholica liga.

¶ El Duque de Florencia se offresce a entrar en la dicha liga Catholica, y seruir cõ quinze galeras y seys mil infantes, y quinientos caualllos a su costa, miẽtra la guerra turare cõtra infieles, cõ q̃ los señores de la dicha liga, le dexẽ gozar pacificamẽte el titulo de gran Duque.

¶ Tãbiẽ se tiene por cierto q̃ el Emperador Maximiliano, y el Rey d̃ Polonia, y el Trasiluano entraran en la liga, contra el gran Turco, la

Ayuntamiento de Madrid

vno porque se acaba la tregua entre el dicho Emperador y el Turco, y tambien porque los señores de la liga Catholica se offrecen a pagarle cinquenta mil Infantes, y darle cien mil escudos en dineros, cada mes, para que rompa la guerra cõtra el dicho Turco, por la parte del Reyno de Hungria.

¶Dizese tambien que el Duque de Saxonia ha embiado a offrecer al dicho Emperador su estado, vida y hazienda, cõ que entre en esta santa liga. Y que su Sanctidad ha despachado al Duque de Ferrara el qual ya esta en Vienna, cabeça del Archiducado de Austria, dõde el Emperador tiene su corte y assiento, para este mismo effecto.

¶Por cartas venidas de Constantinopla se ha sabido, que el Gran Turco haze fortificar con mucha priessa y diligencia los Dardanelos de toda la costa dela Grecia, y de otras partes, que son Castillos o fortaleças, y que ha doblado la paga a todos los officiales de las galeras, las quales haze labrar con toda diligencia, pero que con todo esso no sacara mas de ciento y setẽta galeras por este año.

¶Entiendese que el daño que no pudiere hazer por mar le procurara hazer por la tierra, y que con exercito muy poderoso: como el suele hazerle otras vezes en tierra, por la mucha gente que tiene, vendra a hazer daño hazia la parte de Friuoli, y Esclauonia, que son tierras que confinan con la Grecia, y son muy subjetas a la dicha Señoria de Venecia, y cercanas a la misma ciudad, lo qual se entiende, hara, porque como esta dicho, por mar no podra hazer daño, antes recebirle, porque la armada de la liga Catholica es mucho mas poderosa que la que el podra hazer, aunque en ello quiera mostrar su potẽcia. Y assi entendido esto por los Venecianos han proueydo de Coroneles, y dado orden en que se hagã treynta mil infantes, para que se pongan en los Presidios del dicho Friuoli, y en las otras partes que paresciere ser necessarias para resistir la furia deste cruel tyrano, y soberuio barbaro. ¶Plega a nuestro Señor que assi como hasta agora las cosas desta santa y Catholica liga han ydo succediendo prosperamente, y auido buenos principios, sea seruido de que adelãte lleuen buenos medios y fines. Y que en todo su diuina Magestad las encamine como mas conuenga a su sancto seruicio. Y que el mesmo Dios que de lo alto mira los humildes, y derrueca los soberuios quiera manifestar su gloria en su yglesia, no desechando, ni repeliendo las oraciones de aquellos que claman a el en su tribulacion y afliction, suplicandole en humildad, derrueque a estos soberuios y barbaros turcos, ensalçando los humildes de su yglesia, con insignes y famosas victorias, para que su nombre sea ensalçado con infinitos loores en todas naciones, y le demos gracias sin fin. Amen.

¶Fue Impressa en Valladolid, por Alonso y Diego Fernandez de Cordoua. Con licencia. Año M. D. LXXij.

Ayuntamiento de Madrid